

[Lesson 43] Episode6_3: Running To Stand Still (火花散らして)

※テキストに一部性的な表現があります。不快な場合は、先生にその箇所を飛ばすようにリクエストして下さい。(灰色部分)

* This script contains sexual expressions. If you or the student don't feel comfortable about it, please skip these parts.

Narrator: Susan was **infuriated by** Paul's **evasive** answers. She was convinced he was **deliberately** hiding Zach, and hiding the truth. She hoped that finding one would lead to the other. To succeed, Susan would have to be evasive herself.

Mrs. Greenburg: Susan. Long time, no see.

Susan: Mrs. Greenberg. Do you remember those two eggs I let you borrow last Christmas? I need those back.

Mrs. Greenburg: Well gosh, honey, I'm **fresh out**. But if you want, I could run to the store.

Susan: Oh, forget about it, it's not that important. But since I'm here, do you still have that old hatchback sitting in your garage? Can I borrow it tomorrow?

Mrs. Greenburg: You want to borrow my car?

Susan: Just for a couple of hours.

Mrs. Greenburg: Well, I'm not sure. Do you know how to drive a **stick**?

Susan: Yes, I think so. I learned in college. It's like riding a bike, right?

Mrs. Greenburg: I'm not sure, dear.

Susan: It's no big deal. It's just for a couple of hours. I let you borrow my eggs for a whole year.

Dr. Goldfine: **First off**, I'm very pleased with the work we've done in our sessions **thus far**. We're making excellent progress.

Bree: Thank you, I feel really good about it.

Dr. Goldfine: But there are a few areas of your marriage we haven't covered yet.

Bree: Oh, really. Like what?

REX: Um, I've told Dr. Goldfine in our private sessions that I'm not happy with our sex life.

Dr. Goldfine: And Rex feels that when the two of you have intercourse, you're not as connected as you could be.

Bree: Connected?

REX: Yeah, it's like you're thinking about other things. Is your hair getting messed up? Did you remember to buy the toothpaste? You're just not there.

Dr. Goldfine: This kind of disconnect is often a symptom of a deeper problem.

REX: So, we were talking, and the idea of a sexual **surrogate** came up.

Dr. Goldfine: This is a licensed professional who'd work with you as a couple on solving

whatever sexual problems you may be having. I have an excellent **referral**.

Bree: And what would this sexual surrogate person do?

REX: Well, she would coach us.

Bree: She!

Dr. Goldfine: She's very **discrete**. You'll hardly notice she's there.

Bree: Oh. So she would be in the room with us, while we make love?

Rex: Yes, helping us to achieve maximum sexual potential.

Dr. Goldfine: Do you have any questions?

Bree: Just one. How much longer is your **midlife crisis** going to last because it is really starting to **tick me off**!

Lynette: All right. Everyone is down for a nap. We've got no more than an hour.

Let's **get cracking**. Five card-draw, nothing wild.

Bree: So how is it going with Mike, Susan?

Susan: It's going, finally. We have our first official date next week. I think he's taking me to see a play or something.

Lynette: Might I suggest the Barcliffe Academy production of Little Red Riding Hood?

Susan: Oh, that's right, the twins' stage debut!

Gabrielle: Are they having fun?

Lynette: Sure, they get to play oak trees. I'm the one who has to deal with all the drama **behind the scenes**.

Bree: Oh, I take it you've met Maisy Gibbons.

Lynette: She's a total nightmare. I guess I shouldn't have challenged her.

Bree: Oh, dear.

Lynette: Because now no one on the play committee even wants to talk to me.

Bree: Oh, Maisy does love to rule her little kingdom.

Susan: It hasn't really changed since Girl Scouts. Girls smile at you to your face, and then behind your back they make fun of you because you're the only one not shaving your legs yet.

Lynette: That would have never happened in Boy Scouts. When I worked, mostly with men, I preferred the way they fought. A guy takes his opponent on, face to face, and once he's won, he's top dog. It's **primitive**, but it's fair.

Susan: And a lot less **sneaky**.

Gabrielle: Isn't it **sexist** of us to generalize like this?

Lynette: It's science, Gabrielle. Socialologists have documented this stuff.

Gabriele: Well, who am I to argue with socialologists? Wow. This, uh, this **guacamole** has got a kick. I'm going to run to the little girl's room. You guys go ahead, I might be a

while.

Lynette: I hate playing three handed poker. Let's take a break.

Mama Solis: I'll play!

Bree: You play poker?

Mama Solis: I used to play a little with my grandfather.

Susan: Pull up a chair.

Mama Solis: Oh, I notice you were just playing for chips, huh. My grandfather used to say,
it's always more fun to play for money.

Lynette: Why not? Fifty cents a bet?

Mama Solis: Make it a **buck**. Three raise limit. Twenty dollar buy in.

(10:06~14:52)

1. Questions

* Answer following questions. (質問に答えましょう)

1) What did Susan really want from Mrs. Greenburg?

(スーザンはグリーンバーグ氏から本当は何を得たかったのですか?)

2) What card game were the housewives playing? (主婦たちは何のカードゲームをしていましたか?)

3) How did Lynette describe Maisy Gibbons? (リネットはメイシー・ギボンズをどのように表現しましたか?)

4) According to Lynette, how do men fight? (リネットによると、男性はどのように喧嘩をしますか?)

5) Who became their fourth player when Gabrielle left the poker game?

(ガブリエルがポーカーゲームを去ってから誰が4人目のプレイヤーになりましたか?)

6) How much betting money did Mrs. Solis suggest? (ソリス夫人は掛金をいくらと提案しましたか?)

2. Say It!

* Read the following script aloud with emotion. (人物になりきってセリフを読んでみましょう。)

Mrs. Greenburg: Susan. Long time, no see.

Dr. Goldfine: First off, I'm very pleased with the work we've done in our sessions thus far.
We're making excellent progress.

Bree: Just one. How much longer is your midlife crisis going to last because it is really
starting to tick me off!

3. Let's Summarize!

* Summarize Today's part of the episode in your own words. (本日学習したストーリーを要約してみよう。)

4. Let's Discuss!

* Pick one topic from below and talk about it with your tutor.

(以下から興味あるトピックを1つ選んでトークしましょう。)

1) Do you borrow things from your neighbor? Why or why not?

(あなたはご近所さんから物を借りますか? 借りる、または借りない理由は?)

2) Would you lend your car to your neighbor? Please explain why.

(あなたならご近所さんに車を貸しますか? 説明して下さい。)

3) Have you ever hired a coach for sports, life skills or any endeavor? Explain your answer.

(これまでにスポーツ、技術、または努力していることのためにコーチを雇ったことがありますか? 説明して下さい。)

4) Do you like gambling? Why or why not?

(あなたは賭け事が好きですか? 好き、または好きでない理由は?)

5) What do you and your friends do in a get together?

(あなたは友達と集まって何をして遊びますか?)

[Words & Phrases]

- infuriated by ~ / ~にひどく腹を立てる
- evasive / ごまかしの、はっきりした答えのない、責任逃れの、言い逃れの
- deliberately / 故意に、慎重に
- fresh out (of ~) / (~を) たった今使い切った
- stick / (自動車の) 手動変速機、小枝; ~を突き刺す[刺し通す]
- first off / 最初に
- thus far / ここまでは、今までのところは
- surrogate / 代行人、代理人
- referral / (専門医などに) 照会[委託、推薦]された人[患者]
- discrete / 個別の
- midlife crisis / 中年の危機
- tick ~ off / ~をイライラさせる
- get cracking / どんどん進める、急ぐ
- behind the scenes / 舞台裏で、陰で、ひそかに
- primitive / 古風な、原始的な
- sneaky / コソコソする
- sexist / 男女差別主義の、性差別的な、差別を助長するような
- guacamole / ワカモレディップ(メキシコのアボカドをつぶして作る料理またはディップ)
- buck / ドル

Thank you and have a great day!